

Bruxelles, 16.5.2014
COM(2014) 281 final

ANNEX 1

Limited

ALLEGATO

della

Proposta di DECISIONE DEL CONSIGLIO

relativa alla posizione che deve essere adottata dall'Unione europea in sede di Consiglio di associazione istituito con l'accordo che istituisce un'associazione tra l'Unione europea e i suoi Stati membri, da una parte, e l'America centrale, dall'altra, con riguardo all'adozione di una decisione del Consiglio di associazione sull'inclusione nell'allegato XVIII delle rispettive indicazioni geografiche protette nel territorio delle parti

ALLEGATO

Progetto di decisione n. ... del Consiglio di associazione UE-America centrale del [...] relativa alle indicazioni geografiche da includere nell'allegato XVIII dell'accordo

IL CONSIGLIO DI ASSOCIAZIONE UE-AMERICA CENTRALE,

visto l'accordo che istituisce un'associazione tra l'Unione europea e i suoi Stati membri, da una parte, e l'America centrale, dall'altra (in prosieguo, "l'accordo"), in particolare l'articolo 245, paragrafo 2,

considerando quanto segue:

1) A norma dell'articolo 353, paragrafo 4, la parte IV dell'accordo è applicata con Nicaragua, Honduras e Panama dal 1° agosto 2013, con El Salvador e Costa Rica dal 1° ottobre e con il Guatemala dal 1° dicembre.

2) Le indicazioni geografiche rispettivamente dell'Unione europea e dell'America centrale, che sono elencate nell'allegato XVII dell'accordo o nella dichiarazione comune "Denominazioni per cui è stata chiesta la registrazione ai fini della protezione come indicazioni geografiche in una Repubblica della parte America centrale" e che successivamente sono state oggetto di esame favorevole a cura delle autorità competenti dell'altra parte, sono elencate nell'allegato XVIII, conformemente al titolo VI e al titolo XIII della parte IV dell'accordo,

DECIDE:

Articolo unico Modifiche dell'allegato XVIII

Le indicazioni geografiche elencate nell'allegato della presente decisione sono incluse nell'allegato XVIII, parte A e parte B dell'accordo, come disposto nell'allegato della presente decisione.

La presente decisione entra in vigore il giorno dell'adozione.

Fatto a..., il

Per il Consiglio di associazione UE-America centrale,

[...]
per la Costa Rica

[...]
per El Salvador

[...]
per il Guatemala

[...]
per l'Honduras

[...]
per il Nicaragua

[...]
per Panama

[...]
per l'Unione
europea

Allegato della decisione n. ... del Consiglio di associazione UE-America centrale

ALLEGATO XVIII
INDICAZIONI GEOGRAFICHE PROTETTE

PARTE A

Indicazioni geografiche della parte UE protette nelle Repubbliche della parte AC ai sensi del titolo VI (Proprietà intellettuale) della parte IV del presente accordo

Stato membro	DENOMINAZIONE	DESCRIZIONE O CLASSE DEL PRODOTTO
GERMANIA	Bayerisches Bier	Birra
GERMANIA	Münchener Bier	Birra
GERMANIA	Nürnberger Bratwürste/Nürnberger Rostbratwürste	Prodotti a base di carne (cotti, salati, affumicati, ecc.)
IRLANDA	Irish Cream	Alcolici
IRLANDA	Irish whiskey / Uisce Beatha / Eireannach / Irish whisky	Alcolici
GRECIA	Oύζο (Ouzo) ¹	Alcolici
GRECIA	Σάμος (Samos)	Vini
SPAGNA	Bierzo	Vini
SPAGNA	Brandy de Jerez	Alcolici
SPAGNA	Campo de Borja	Vini
SPAGNA	Cariñena	Vini
SPAGNA	Castilla	Vini
SPAGNA	Cataluña	Vini
SPAGNA	Cava	Vini
SPAGNA	Empordá (Ampurdán)	Vini
SPAGNA	Idiazábal	Formaggi
SPAGNA	Jamón de Teruel	Prodotti a base di carne (cotti, salati, affumicati, ecc.)
SPAGNA	Jerez - Xérès- Sherry	Vini
SPAGNA	Jijona	Prodotti di panetteria, pasticceria, confetteria e biscotteria
SPAGNA	Jumilla	Vini

¹ Prodotto della Grecia o di Cipro.

SPAGNA	La Mancha	Vini
SPAGNA	Los Pedroches	Prodotti a base di carne (cotti, salati, affumicati, ecc.)
SPAGNA	Málaga	Vini
SPAGNA	Manzanilla — Sanlúcar de Barrameda	Vini
SPAGNA	Navarra	Vini
SPAGNA	Penedès	Vini
SPAGNA	Priorat	Vini
SPAGNA	Queso Manchego ²	Formaggi
SPAGNA	Rías Baixas	Vini
SPAGNA	Ribera del Duero	Vini
SPAGNA	Rioja	Vini
SPAGNA	Rueda	Vini
SPAGNA	Somontano	Vini
SPAGNA	Toro	Vini
SPAGNA	Turrón de Alicante	Prodotti di panetteria, pasticceria, confetteria e biscotteria
SPAGNA	Utiel-Requena	Vini
SPAGNA	Valdepeñas	Vini
SPAGNA	Valenza	Vini
FRANCIA	Alsace	Vini
FRANCIA	Anjou	Vini
FRANCIA	Armagnac	Alcolici
FRANCIA	Beaujolais	Vini
FRANCIA	Bordeaux	Vini
FRANCIA	Bourgogne	Vini
FRANCIA	Brie de Meaux ³	Formaggi
FRANCIA	Cadillac	Vini
FRANCIA	Calvados	Alcolici
FRANCIA	Camembert de Normandie ⁴	Formaggi

² Registrato in Guatemala, Honduras, Nicaragua e Panama; procedure di opposizione pendenti in Costa Rica e in Salvador.

³ Registrato in Costa Rica, Honduras, Nicaragua e Panama; procedure di opposizione pendenti in Salvador e Guatemala.

⁴ Registrato in Costa Rica, Honduras, Nicaragua e Panama; procedure di opposizione pendenti in Salvador e Guatemala.

FRANCIA	Canard à foie gras du Sud-Ouest	Prodotti a base di carne (cotti, salati, affumicati, ecc.)
FRANCIA	Chablis	Vini
FRANCIA	Champagne	Vini
FRANCIA	Châteauneuf-du-Pape	Vini
FRANCIA	Cognac	Alcolici
FRANCIA	Comté	Formaggi
FRANCIA	Côtes de Provence	Vini
FRANCIA	Côtes du Rhône	Vini
FRANCIA	Côtes du Roussillon	Vini
FRANCIA	Emmental de Savoie ⁵	Formaggi
FRANCIA	Graves (Graves de Vayres)	Vini
FRANCIA	Haut-Médoc	Vini
FRANCIA	Huile essentielle de lavande de Haute-Provence	Olio essenziale di lavanda
FRANCIA	Jambon de Bayonne	Prodotti a base di carne (cotti, salati, affumicati, ecc.)
FRANCIA	Languedoc (Coteaux du Languedoc)	Vini
FRANCIA	Margaux	Vini
FRANCIA	Médoc	Vini
FRANCIA	Pommard	Vini
FRANCIA	Pruneaux d' Agen	Ortofrutticoli e cereali, freschi o trasformati - Prugne secche cotte
FRANCIA	Reblochon	Formaggi
FRANCIA	Rhum de la Martinique	Alcolici
FRANCIA	Romanée Saint-Vivant	Vini
FRANCIA	Roquefort	Formaggi
FRANCIA	Saint-Emilion	Vini
FRANCIA	Saint-Julien	Vini
FRANCIA	Sauternes	Vini

⁵ Registrato in Honduras, Nicaragua e Panama; procedure di opposizione pendenti in Costa Rica, Salvador e Guatemala.

FRANCIA	Val de Loire	Vini
ITALIA	Asti	Vini
ITALIA	Barbaresco	Vini
ITALIA	Barbera d'Alba	Vini
ITALIA	Barbera d'Asti	Vini
ITALIA	Barolo	Vini
ITALIA	Brachetto d'Acqui	Vini
ITALIA	Conegliano Valdobbiadene - Prosecco	Vini
ITALIA	Dolcetto d'Alba	Vini
ITALIA	Fontina ⁶	Formaggi
ITALIA	Franciacorta	Vini
ITALIA	Gorgonzola ⁷	Formaggi
ITALIA	Grana Padano ⁸	Formaggi
ITALIA	Grappa	Alcolici
ITALIA	Mortadella Bologna	Prodotti a base di carne (cotti, salati, affumicati, ecc.)
ITALIA	Parmigiano Reggiano ⁹	Formaggi
ITALIA	Prosciutto di Parma ¹⁰	Prodotti a base di carne (cotti, salati, affumicati, ecc.)
ITALIA	Prosciutto di S. Daniele	Prodotti a base di carne (cotti, salati, affumicati, ecc.)
ITALIA	Prosciutto toscano	Prodotti a base di carne (cotti, salati, affumicati, ecc.)
ITALIA	Provolone Valpadana ¹¹	Formaggi
ITALIA	Soave	Vini
ITALIA	Taleggio	Formaggi
ITALIA	Toscano	Oli e grassi (burro, margarina, olio, ecc.) olio d'oliva
ITALIA	Toscano / Toscana	Vini

⁶ Registrato in Salvador, Honduras, Nicaragua e Panama; procedure di opposizione pendenti in Costa Rica e Guatemala.

⁷ Registrato in Honduras, Nicaragua e Panama; procedure di opposizione pendenti in Costa Rica, Salvador e Guatemala.

⁸ Registrato in Costa Rica, Guatemala, Honduras, Nicaragua e Panama; procedure di opposizione pendenti in Salvador.

⁹ Registrato in Honduras, Nicaragua e Panama; procedure di opposizione pendenti in Costa Rica, Salvador e Guatemala.

¹⁰ Registrato in Costa Rica, Guatemala, Honduras, Nicaragua e Panama; procedure di opposizione pendenti in Salvador.

¹¹ Registrato in Honduras, Nicaragua e Panama; procedure di opposizione pendenti in Costa Rica, Salvador e Guatemala.

ITALIA	Vino Nobile di Montepulciano	Vini
CIPRO	Ζιβανία (Zivania)	Alcolici
CIPRO	Κουμανταρία (Commandaria)	Vini
CIPRO	Ούζο (Ouzo) ¹²	Alcolici
UNGHERIA	Pálinka	Vini
UNGHERIA	Szegedi téliszalámi / Szegedi szalámi	Prodotti a base di carne (cotti, salati, affumicati, ecc.)
UNGHERIA	Tokaj	Vini
UNGHERIA	Törkölypálinka	Alcolici
AUSTRIA	Inländerrum	Alcolici
AUSTRIA	Jägertee / Jagertee / Jagatee	Alcolici
POLONIA	Polska Wódka / Polish Vodka	Alcolici
POLONIA	Wódka ziołowa z Niziny Północnopodlaskiej / Herbal vodka from the North Podlasie Lowland	Alcolici
PORTOGALLO	Douro	Vini
PORTOGALLO	Porto, Port or Oporto	Vini
SLOVACCHIA	Vinohradnícka oblasť Tokaj	Vini
SVEZIA	Svensk Vodka / Swedish Vodka	Alcolici
REGNO UNITO	Scotch Whisky	Alcolici

¹² Prodotto della Grecia o di Cipro.

PARTE B

Indicazioni geografiche delle Repubbliche della parte AC protette nella parte UE ai sensi del titolo VI (Proprietà intellettuale) della parte IV del presente accordo

<i>PAESE</i>	<i>DENOMINAZIONE</i>	<i>PRODOTTI</i>
COSTA RICA	CAFÉ DE COSTA RICA	CAFFÈ
COSTA RICA	BANANO DE COSTA RICA	FRUTTA
EL SALVADOR	CAFÉ APANECA- ILAMAPETEC	CAFFÈ
<i>[EL SALVADOR]</i>	<i>[BÁLSAMO DE EL SALVADOR]</i>	<i>[ESTRATTO DI PIANTE]</i>
GUATEMALA	CAFÉ ANTIGUA	CAFFÈ
GUATEMALA	RON DE GUATEMALA	ALCOLICI
HONDURAS	CAFÉS DEL OCCIDENTE HONDUREÑO / HONDURAS WESTERN COFFEE	CAFFÈ
HONDURAS	CAFÉ DE MARCALA	CAFFÈ
PANAMA	SECO DE PANAMÀ	ALCOLICI